



AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN IN SPIRIT FOREIGN
IN LANGUAGE ONLY

AMERICAN HOME

SLOVENIAN MORNING
DAILY NEWSPAPER

NO. 12

CLEVELAND, O., THURSDAY MORNING, JANUARY 15, 1942

LETO XLV. — VOL. XLV.

Wavell začel ofenzivo proti Japoncem

Svoj glavni stan je odprl v Nizozemski Vzhodni Indiji. — Nizozemci so na več krajih udarili na Japonce. — Ameriški bombniki so zadeli sovražne ladje. — V Burmo so došla ojačenja.

MAC ARTHUR JE ZOPET ODBIL DVA MOČNA IZPADA JAPONCEV

Washington, 14. jan. — Angleški general Archibald Wavell, vrhovni poveljnik zavezniških armad na Daljnem vzhodu in prvi njegov podpoveljnik, ameriški general Brett, sta dospela v Nizozemsko Vzhodno Indijo in sta že izvedla več občutnih udarcev na Japonce. Nizozemske čete se pomikajo v ofenzivo v provinci Sarawak, kjer so Japonci zasedli glavno mesto Kučing.

Nemci na Poljskem so v skrbeh radi prodiranja ruske armade

London. (ONA). — V Evropi so dvojne vrste Nemci, če govorimo v političnem smislu, in sicer Reichsdeutsche, ki so Nemci iz rajha in pa Volksdeutsche, ki so Nemci, bivajoči v drugih deželah.

Tako se zdaj poroča, da so Volksdeutsche na Poljskem v velikih skrbeh, ker ruska armada neprestano potiska nemško nazaj v smeri proti Poljski. Reichsdeutsche si bodo v skrajni sili že rešili kožo s tem, da bodo pobegnili v Nemčijo, toda Volksdeutsche bodo morali pa občutiti vso jezo Poljakov.

Nemci iz rajha zdaj tudi dolže svoje narodne brate, da zdaj, ko gre Nemcem slabo, si prizadevajo na vse načine, da bi zatajili svojo narodnost in izjavljajo, da so rodod Poljaki ali pa iz baltičskih provinc.

V Ameriki je 60,000,000 oseb brez rojstnega lista

Washington. — Vlada šteti urad naznanja, da se v Zed. državah rodi vsako leto do 250,000 otrok, katerih rojstvo ni zabeleženo pri registrarju. Najslabše je to v južnih državah, kjer je 75 odstotkov rojstev, ki niso uradno zabeležena. Vsega skupaj je danes v Zed. državah 60,000,000 oseb, ki nimajo rojstnega certifikata, ker so bile rojene v času, ko ni bilo vpeljan registracijski sistem. Mnogi ne morejo dobiti dela, ker ne morejo dokazati, da so bili rojeni v tej deželi.

Češki konzul odide

1. aprila se bo preselil iz Clevelanda v Chicago češki konzul dr. Jaroslav Gardavsky, ki je bil tukaj od leta 1935. Kljub temu, da so Nemci zasedli Češko, ni hotel zapreti svojega konzularnega urada. Od aprila naprej bo izvrševal konzularne posle v Chicago.

Pasje licence

Okrajni avditor Zangerle naznanja, da je čas dobiti pasje licence definitivno samo do 20. januarja. Lansko leto so izdali v okraju Cuyahoga 61,740 pasjih licenc.

Zaroka

Mr. in Mrs. Frank Popotnik iz 6219 Carl Ave. naznanjata, da se je zaročila njiju hčerka Alice z Mr. Edward Prijatelom, sinom Mrs. Mary Prijatelj iz 1137 E. 66. St.

Na bolniški postelji

Mrs. Uršula Ponikvar, 3769 E. 93. St., soproga slovenskega gročarista in mesarja, se nahaja doma na bolniški postelji. Prijateljice so prošene, da jo obiščejo.

Dobro, da nismo v Franciji

Kar nas je tiste "sorte," ki se radi redimo, smo lahko veseli, da nismo s svojim trebuškom na Francoskem. Tam je bila namreč izdana vladna odredba, da se kaznuje vsakega, ki se je zredil in odvzame se mu tudi karte za živila. In da je glede tega dobro nadzorstvo, se mora vsaka oseba tedensko tehtati. Tisti, ki v svojo in državno grozo opazijo, da jih je nekaj več okrog pasja, se morajo zagovarjati in dokazati, da se niso zredili na škodo drugega. Oni, ki pa izgube na teži, dobe dovoljenje, da smejo v mestnih prodajalnah kupiti nekaj več sladkorja in drugih živil, ki so redilne.

Vlada bo imela več kot 600,000 novih avtov, ki jih bo dajala na karte

Washington. — Administrator cen, Leo Henderson, javlja, da bo imela vlada od 600,000 do 700,000 novih avtov, katere bodo lahko kupili samo oni, ki bodo dokazali, da jih potrebujejo pri obrambnem naporu, zdravniki, duhovniki in drugi, če jim bo dovolil nakup lokalni odbor. To so avti, ki so bili izdelani do 1. januarja. Vsi avti, ki bodo izdelani ta mesec, bodo pridržani najmanj eno leto za eventuelne potrebe.

Henderson ni hotel izjaviti, če bo vlada na ta način dovolila nakup tudi rabljenih avtov. Zanimal je pa odločno, da bi vlada zaplenila vse zasebne automobile. Rekel pa je, da se bo najbrže došlo tudi najvišja cena za rabljene avte.

Agentom, ki bodo imeli nove avte v zalogi, se bo dovolilo \$15 na mesec kot najemnino.

Belgijski piloti so leteli z aeroplani v Anglijo

London. (ONA). — Dodaž še ni prišlo v javnost, da so belgijski piloti po razsulu Belgije odpejali vsa bojna letala v Anglijo. In ko so v avgustu Nemci napadli angleško otočje, so ti belgijski piloti s svojimi letali mnogo pomagali, da je bil napad nemške zračne sile uspešno odbit.

Slovenska šola v SND

Mrs. Antoinette Kennick naznanja, da se vrši v SND vsak četrtek večer ob 7:30 slovenska šola, v sobi št. 7. Mladi Slovenci in Slovenke so vabljeni, da pridejo in se uče slovenskega jezika in govora in pisavi. Vpišete se lahko v šoli, ali pa če pokličete Mrs. Kennick: HE-2383. Mrs. Kennick je poklicna učiteljica še iz stare domovine, torej se boste pri njej res lahko mnogo naučili.

Važna seja

Društvo Jutrzanja zvezda, št. 137 ABZ ima sejo nocoj, na kateri bodo prebrani letni računi. Članice so prošene, da se udeležijo v velikem številu.

Kollander ima znamke

Mr. August Kollander, 6419 St. Clair Ave. naznanja, da se pri njem lahko dobijo avtne znamke, ki so federalni davek za vsak avto.



Na sliki so trije lovci. Frank Hribar, ki vodi z J. Sustaršičem Hecker Tavern na 1194 E. 71. St., vogal Hecker Ave., poleg njega pa so John Okički in Fred Pachasa in trije srnjaki, vsak je ustrelil svojega. Na lovu so bili novembra meseca v Fountain, Michigan. Našim lovcem čestitamo.

Mr. Frank Hribar in Mr. J. Sustaršič naznanjata, da bosta imela srnjakovo večerjo v soboto 17. januarja v svoji gostilni. Čitajte oglas v današnji številki.

POROKE

V soboto ob devetih se bo vršila v cerkvi sv. Vida poroka Miss Frances Popotnik, hčerka Mr. in Mrs. Frank Popotnik iz 6219 Carl Ave. in Mr. Antona Kristof, sin Mr. in Mrs. Anton Kristof iz 1563 E. 173. St. Poročno slavlje se bo vršilo zvečer v SDD na Waterloo Rd.

V cerkvi sv. Lovrenca se bo vršila ob desetih poroka Miss Amelie Sadar iz 3610 E. 80. St. in Mr. Louis J. Kokely iz 5502 St. Clair Ave.

V soboto dopoldne se bosta poročila Matt J. Gregorich, 1687 E. 55. St. in Mary Vrtovsnik iz 1687 E. 55. St. Nevesta je hči Mihaela Franko iz 1010 E. 70. St.

Vsem tem parom želimo vso srečo v novem stanu!

Vlada je začela kupovati civilna letala

Washington. — Armadno in mornariško poveljstvo je napravilo korake, da kupi od zasebnih lastnikov 300 letal. Ta letala bo uporabljala armada in mornarica in kupovalo se jih bo kar naprej.

Zelo pametna ideja!

Direktorij Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave. je na torkovi seji sklenil, da na odrskem zastoru ne bo več oglasov. Prvič zato, da se naših trgovcev ne bo nadlegovalo, ki že itak plačujejo dovolj narodnega davka in drugič, ker oglašni za zastoru ne povzdignejo okusa dvorane. Na zastor pride zdaj kaka primerna slika. Direktorij je storil zelo pameten in hvalevreden sklep.

Zahvala za obiske

Mrs. Mary Glavič, 5301 E. 70. St. se je vrnila iz bolnišnice in se želi tem potom zahvaliti za obiske, za poslane cvetlice in karte. Priporoča se prijateljem, da bi jo obiskale tudi sedaj doma, ker je še vedno pod zdravniško oskrbo.

Vojak se zahvaljuje

Stanley Brodnik, ki služi Strica Sama v taborišču Shelby, Miss. se želi tem potom zahvaliti vsem prijateljem za njih naklonenost v času njegovega dopusta, posebno pa se zahvaljuje pevskemu zboru "Iliriji."

Sovražne podmornice so v akciji ob vzhodnem ameriškem obrežju

Washington. — Mornariški oddelek poroča, da je bil ob obali Nove Anglije torpediran nek oljni tanker. Poizvedovalna letala, ki so opazila poškodovani tanker, so tudi videla, da je šla vsa posadka v rešilne čolne.

Mornariški oddelek je prepričan, da je tanker torpediral sovražna podmornica in da se je napad izvršil nekje ob obrežju Long Islanda, 60 milj od ameriške obale. Kakor kažejo najnovejša poročila je bil napaden tanker iz Paname z imenom Nor-ness. 14 mož posadke so že pripeljali v Newport, ostali so dospeli v New Bedford, Mass. Par-nik je bil torpediran 110 milj vzhodno od newyorškega prista-nišča. Tako blizu ameriškega obrežja ni prišla v tej vojni še nobena nemška podmornica.

Seja slovenske banke

Sinoči se je vršila letna seja North American banke. V vsej zgodovini banke ni bila še nobena seja tako mirna. Delničarji in delničarke so izvolili v priznanje ves stari odbor in sicer so bili izvoljeni sledeči direktorji: Anton Grdina, dr. James W. Mally, Frank Mramor, dr. Anthony J. Perko, Mike Pikš, Joseph L. Surtz in John Zallar. Banka je napredovala od lanskega leta za \$599,179.07. Banka ima rezerve \$66,988.05 in premoženja z 31. decembrom 1941 \$2,097,262.18. Vrh tega ima banka že odšteto vsoto za dividendo, ki bo izplačana 1. julija. Vse bančne vloge so zavarovane do vsote \$5,000, torej so vloge prav tako varne kot na vsaki drugi banki.

Preiskava glede prizade-tih prodajalcev avtov

Washington. — Poseben odsek poslanske zbornice je začel preiskovati težaven položaj, v katerem se danes nahajajo prodajalci avtov in njih uslužbenci. S tem, da je vlada ustavila prodajo novih avtov, je naenkrat brez zaslužka 44,000 prodajalcev in skoro 500,000 njih uslužben-cev.

Novi uradniki

Društvo Napredek št. 132 ABZ je izvolilo za letos sledeči odbor: Predsednik Jacob Gruden Sr., podpredsednik Frank Seseč, tajnik John Tanko, 19600 Arrow-head Ave., blagajnik Robert Kunstel, zapisnikar Frank Zaggar, nadzorniki: Joseph Korenčič, Mary Golob, Louis Sajovec; zastopnika za Ohiojsko federacijo Anna Slopek in Frank Seseč, za sportni klub Frank Seseč in Stanley Požun, zastopniki za Slovenski društveni dom Peter Andolšek, Stanley Požun in Frank Chukanje, za jugoslovanski pomožni odbor Jacob Gruden in Frank Seseč; društvena zdrav-nika dr. A. Skur in dr. Carl W. Rotter. Seje so vsak 2. petek v mesecu ob 7:30 zvečer v Slovenskem društvenem domu.

Peta obletnica

V soboto ob osmih bo darovana v cerkvi sv. Pavla na Chardon Rd. vsa maša za pokojno Frances Hajdnik (Kromar) v spomin 5. obletnice njene smrti.

Kdo je izgubil rokavico?

Med vrati North American banke je bila najdena boljše vrste rokavica. Kdor jo je izgubil, jo dobi na banki.

Rusi zmagujejo vzdolž vse fronte

Moskva, 15. jan. — Ruske čete so se že približale Smolensku na 100 milj, dočim je ruska armada v Ukrajini že pred vrati Kar-kova; ki ga imenujejo ruski "Pittsburgh" radi svoje velike indu-strije. Rusi poročajo, da je bilo od 16. novembra pa do 6. janu-erja ubitih 200,000 nemških vojakov in samo v zadnjih bojih v hazenu Donec jih je padlo nad 20,000.

Ruske čete zdaj naskakujejo nemške pozicije pri Možajsku, 57 milj zahodno od Moskve. Tam trmasto drži pozicije kakih 100,000 Nemcev kljub nevarnosti, da bodo obkoljeni.

Staraja Rusija, ki leži v bližini jezera Ilmen, 130 milj južno od Leningrada, je zopet padla Rusom v roke.

Na polotoku Krimu je napra-vila izpad na Nemce ruska ko-njenica pri Karasubazaru, med-tem ko so spustili Nemcem za hrbet ruski parašutarji.

Rusi poročajo, da so Nemci si-cer oslabljeni, toda še vedno do-volj močni. "Ranjen pes je naj-bolj nevaren, predno pogine," pravijo Rusi, "toda mi ne bomo odnehali z napadi, dokler ne po-čistimo našo zemljo vseh Hitler-jevih zavratnih morilcev."

Kratke vojne in druge vesti

RIO DE JANEIRO, BRAZILJA. — Danes se prične zboro-vanje zunanjih ministrov 21 ameriških republik. Vse razen Ar-gentine so se izjavile za skupen nastop za varstvo ameriške hemi-sfere. Toda diplomati upajo, da bodo tudi Argentino pridobili, ki hoče biti nevtralna.

WASHINGTON. — Predno so prišli Japonci v Manilo, so ameriške oblasti odnesle na varno za milijone dolarjev vrednosti na ukaz predsednika Roosevelta. Natančne številke vrednosti ni-so znane in tudi ne kraj, kam so jih prepeljali.

LONDON. — V zračnih napadih na Anglijo tekom decembra je bilo ubitih samo 34 civilistov. Lanskega decembra jih je bilo ubitih 3,793 in 5,044 ranjenih.

WASHINGTON. — Predsednik Roosevelt je ukazal, da mo-raj dobiti sovražni tuji v Zed. državah, pa Porto Rico in Vir-ginskih otokih certifikate za identifikacijo. Generalni zvezni pravdnik bo v kratkem postavil urade, ki bodo izdajali take cer-tifikate.

OTTAWA, KANADA. — Vsi sovražni tuji bodo morali oditi iz kanadskega zahodnega obrežja. Ostati bo smel samo tisti, ki bo dobil posebno dovoljenje od policije.

CARIGRAD. — Angleški državljani so se že začeli seliti iz Turčije potem, ko so prodali vse svoje imetje. Tozadevno jih je posvaril angleški konzulat.

WASHINGTON. — Senat je sprejel kompromisni predlog, da se pomaknejo vse ure v deželi za 60 minut naprej. 20 dni po-tem, ko bo predlog podpisal predsednik, bo stopila postava v ve-ljavjo in bo ostala v veljavi 6 mesecev po končani vojni.

LONDON. — Jugoslovanska in grška država bosta danes v Londonu podpisali pogodbo, glasom katere se bo začelo delati na načrtih, da se obe državi združita po vojni in tako da podlago za balkansko federacijo.

Največja lesna kupčija v zgodovini

Washington. — Armada je kupila zadnji teden 700,000,000 čevljev lesa. To je še enkrat toliko, kot ga je kupila v vsem prošlem letu. To je največja lesna transakcija na rekord.

Zbiranje starega železa

župan Frank J. Lausche je določil, da se bo v tednu 25. janu-erja zbiralo po mestu staro žele-zo, prav na tak način, kot se je zbiral aluminij. Tudi v pred-mestjih se ga bo zbiral najbrže istočasno. Ljudi se bo naprosilo, naj puste nerabno staro železo pred hišami, kjer ga bodo pobra-li mestni truki. Denar, ki se bo dobil za to železo, se bo porabil za civilno obrambo.

"Nekaj za vse"

Tako je prav in demokratično, da dobi vsak nekaj in ne vsega samo eden. Vsak nekaj bomo do-bili v nedeljo večer v Slovenskem domu na Holmes Ave. Dajala bo naša priljubljena "Ilirija". Kdor bo tam, bo dobil, kdor bo doma, ne bo dobil nič. Garanti-ramo, da se bo izplačalo priti po-svoj delež.

TA JE PA ZELO RAD ZAPRT

Anchorage, Alaska. — Tukaj so internirali za časa vojne Ja-penca Hideo Hama. Zdaj je na-pravil prošnjo, naj bi dovolili tudi njegovi ženi in otrokom v konfinacijo, ker je tukaj tako prijetno: hrana je izvrstna, sta-novanje gorko in udobno, pa nič skrbi za vsakdanji kruh.

Peta obletnica

V petek ob 6:30 bo darovana v cerkvi sv. Vida zadušnica za pokojnim Viktorjem Opaskar v spomin 5. obletnice njegove smr-ti. Sorodniki in prijatelji so vabljeni.

Osma obletnica

V cerkvi sv. Vida bo v petek ob sedmih darovana sv. maša za pokojno Angelo Tomšič. Sorod-niki in prijatelji so vabljeni.

Vile rojenice

Pri družini Mr. in Mrs. Joseph Tomažič, 13122 Crossburn Rd., West Park, so se ustavile vile ro-jenice in prinesle krepkega sin-kota. Mrs. Lucija Tomažič je tako postala že šestič stara ma-ma. Čestitamo!

SATAN IN IŠKARIOT

Po nemškem izvirniku K. Mays

Zakaj pa zapuščaš moža?"

"Siloma me je vzel s seboj, ko je šel za svojim poglavarjem. Zvito kačo. Nisem se rada ločila od doma, starše imam doma in brate, nazaj si želim k njim."

"Tvoj mož ni dober s teboj?"

"Hudoben človek je, sovražim ga!"

"Dobro! Dali ti bomo toliko, da boš izhajala spotoma, ne bo ti treba beračiti, lahko si kupiš, kar potrebuješ."

Segel sem v žep in ji dal, kolikor sem mogel. Emery je dal desetkrat več, Winnetou pa je popožil nugget pred njo.

Vsa presenečena je bila.

"Senores, hvala vam! Smrt vas je čakala v naši hiši, pa ste v kljub temu usmiljeni, z menoj. Kako sem vesela, da se vam ni nič zgodilo!"

"Kja pa so prav za prav nameravali?" sem jo vprašal.

"Moj mož vas je čakal in zvalil v hišo. Spali bi naj pri nas, ponoči bi prišli Yume in vas ubili."

"Kdo pa si je izmislil načrt?"

"Tista belokožca, ki sta oče in sin. Najprvo je prišel sin z belo squawo, prepričan je bil, da ste mrtvi. Za njim pa je prišel njegov oče in pripovedoval, da ste mu trdo za petami in da ste zaklali njegovega brata in ga orožali."

"Tako —?"

Torej s tako lažjo si je pomagal stari Melton —! Mi da bi bili umorili brata Harryja —. Res satansko zloben je bil.

"Da!" je pritrdila žena. "Pregovoril naju je, da sva morala iti v najhujšem dežju vam naproti, vas čakati in zvaliti v hišo. In ko ste prišli, sem morala vkljub dežju jezdit v pueblo in obvestiti belokožca o vašem prihodu."

"Koj sta odjezdila z vsemi biseri, ki so v pueblu."

"Nas nisi mogla posvariti?"

"Ne. Saj nisem vedela, kako ljudje ste. Belokožec je pripovedoval, da ste zločinci in roparji, da ste prišli morit in ubijati."

Pa vidim, da ni res. Prijazno si govoril z menoj —. Tako ne govori ropar in morilec. In še celo obdarili ste me —.

Da bi vedela, kako vam naj pokažem svojo hvaležnost —!

"Lahko nam izkažete svojo hvaležnost! Prosili te bomo za pojasnila. Če nam vse po resnici poveš, si nam bila obilo hvaležna. In še več ti bomo dali."

Oči so se ji zasvetile.

"Le vprašaj, senor! Vse ti bom povedala, kar vem."

"Tvoje oko je dobro, zaupam ti!"

Tvoj mož mi je sinoči popisal lego puebla. Čula sicer nisi, kaj je pravil, pa lahko nam poveš, ali misliš, da je govoril resnico."

"Ni vas nalogal. Belokožec, ki mu pravijo oče, mu je naročil, naj vam pove resnico."

"Tisto je bil prvi del načrta. Če bi ne uspel, bi vas zvalili v drugo past."

"V kako? Poznaš tisto past —?"

"Poznam jo. Vsi jo poznamo, vsi smo si želeli, da bi se masčevali nad vami radi haciende del Arroyo in radi Almadena."

"Nam boš povedala, kaka past nas čaka?"

"Bom. Mož bi vas moral zvaliti v pueblo, če bi Yumam ne uspelo, da bi vas ubili v naši hiši. Zato vam je moral tudi pueblo po resnici popisati."

"Ni nas treba vabiti, sami pojdemo."

"Izgubljeni bi bili, če bi vas ne posvarila. Pa vse vam bom povedala."

Ker jim tukaj ni uspelo, so jezili vsi naši ljudje k pueblu in bodo pustili zelo razločno sled, da jo izlaha najдете. Sled gre v dolino reke Flujo blanco, čez reko in ob njenem bregu navzgor do mesta, kjer se dolina tako zoži, da je komaj za enega jezdeca prostora ob bregu. Na

obeh straneh so strme stene, po katerih noben človek ne more priplezati.

In tam vas mislijo zgrabiti. Polovica Yumov vas bo čakala v soteski, druga polovica pa se je skrila spotoma v zasedi. Pustili vas bodo mimo in šli za vami. Prišli bode med dva ognja."

"Lep načrt! Ožina, ki nas prisili, da moramo jezdit v nizu, na desni in levi navpične stene, pred nami in za nami pa sovražnik —!"

"Tako je, senor! Stari si je izmislil načrt."

"Kakor rečeno, ni slab načrt! Pa pogreški so v njem in če bi nas tudi ne bila posvarila, bi ne bili šli tistim ljudem slepo v past."

Tisti stari belokožec nas ne bo prevaril! In če nas misli prevariti, mora drugače začeti, ne pa tako po otročje. Prvi poskus mu ni uspel, čeprav nas nihče ni posvaril, drugi mu bo še manj uspel!

Polovica vaših ljudi bi nas torej čakala v zasedi in nas pustila mimo, druga polovica pa bi jezdila dalje in bi nas čakala pri pueblu?"

"Da, senor!"

"In še zelo razločno sled bi nam pustili —? Moja sestra mi naj verjame, da nismo slepi! Videli bi sled, prešle bi vtiske in koj opazili, da jih sredi pota polovica manjka. Ker po zraku niso mogli odjezditi, bi poiskali njihovo sled in zaslutili, kaj nameravajo. Razjahali bi, se splazili k zasedi in Yume postrelili."

"Pa druga polovica vas čaka v soteski —!"

"V sotesko bi najbrž vobče ne šli. In če bi tudi šli, bi ne imeli sovražnika za hrbtom, ampak pred seboj. Soteska je ozka, praviš, le za enega jezdeca je prostora v njej. Tudi Yume bi torej stali v nizu, le prednji bi nam bil nevaren. In najbrž bi od njih nobeden ne ostal živ, da bi prešel padle tovariše."

Prestrašila se je. Proseče je vzkliknila:

"Senor, tega ne storite! Vse življenje bi si očitala, da sem izdala v smrt svoje ljudi! Rajši samo sebe pogubim."

"Ne boj se! Nismo sovražniki Yumov. Tudi tistikrat pod Almadenom smo sklenili mir z njimi, čeprav so bili popolnoma v naših rokah. Tudi topot bomo ravnali z njimi kakor s prijatelji."

Yume nas nič ne brigajo, le tista dva belokožca moramo dobiti, velika zločince sta. Tista dva pa vas nič ne brigata.

Z zvižajo ju bomo dobili v pest in brez boja, Yumam pa kolikor mogoče prizanašali. Zato nam lahko vse poveš!"

Olajšana si je oddahnila.

"Kaj bi še rad zvedel, senor —?"

"Povej, ali je tista soteska edina pot k pueblu?"

"Edina je."

"Po stenah, praviš, se ne da priti iz soteske ali v njo?"

"Ne."

"In pueblo sam ne leži ob reki?"

"Ne. V okrogli kotlini ob njenem levem bregu. Po skalni ožini se pride od reke k pueblu."

"Ali se da morebiti priti po stenah kotline, ki v njej stoji pueblo?"

"Tudi ne. Stene so navpične kakor zidi tele hiše."

"Če želiš, ti lahko pokažem kotlino in pueblo."

"Kedaj?"

"Koj sedajle. Reka Flujo blanco teče po globokem canonu, tudi kotlina puebla je globoko zarezana v ravnino. Peljala vas bom na rob kotline in vam pokazala naselbino."

"Dobro! Pokaži nam pot!"

(Dalje prihodnjic)

ZAROKA MOJE SESTRE

(Nadaljevanje z 2 strani)

poljubila in dejala: "To je naša dobra Matilda."

Potem sem slišal, kako so govorili o Handschlagu. Papa je dejal, da bo tega bedaka že poučil o vsem, toda šele po svatbi, da ne bo ušel ali pa se kako drugače izmazal. Neumen je, toda dober uradnik, ki mu je službena dolžnost sveta.

"Če te bo le vzel," je dejala mama.

"To mu bom kot njegov šef ukazal," je dejal papa, "in mu vse povedal."

Ko je gospod Handschlag naslednji dan prišel, se je vedel sila bojazljivo in neprestano gledal Matildo. Matildi so prej dejali, naj dosti z njim govori in da naj se ves čas smeje. Ona je ubogala in on je neprestano tiho govoril: "Da, milostiva gospodična." Potem so prinesli vino, napravil je požirek in dejal: "Z dovoljenjem, gospod šef," nato pa prišel govoriti o uradnih izpričevalih. Tisti dan niso nič več govorili o njem.

Naslednji dan je papa dejal v sobi (mislim, da ga ne slišim): "Danes pride moj uradnik prosit za tvojo roko, Matilda, deni si roko v lase!" Služkinja je šla po eno in mama se je jezila, ker je dala zanjo trideset krajcarjev, ko bi pa vendar zadostovala tudi taka za petnajst. Potem so Matildo parfumirali. S parfumom, ki je še ostal, sem pobelil našega psa.

Gospod Handschlag je prišel v črni obleki in belih rokavicah. Bil je še bolj bled in suh ko večeraj. Komaj je sedel, je že spet prišel govoriti o izpričevalih. Matilda mu je natočila tri kozarčke likerja. Ko mu je točila četrtega, je dejal: "Dovolj bo, milostiva," in papanu je dejal: "Rad bi govoril z vami o neki privatni stvari, gospod šef."

Papa mi je s prstom pokazal vrata, potem je šla mama k Matildi, ki je zehala v sosedni sobi, in dejala: "Ta cepec se pa dolgo obotavlja z ženitvijo!" Mama je Matildo še enkrat pobelila s pudrom in potem je bilo slišati papanu, ki je vpil: "Matilda!"

Stopil sem k vratom in sem slišal, kako je papa dejal: "Draga Matilda, gospod Handschlag je prosil pravkar za tvojo roko. Jaz nimam nič proti temu, toda glavni faktor si ti. Kaj praviš k temu?"

Slišal sem, kako je Matilda jokala in dejala: "Da, da!" Nato sem slišal vzklik: "Mama!" Mama je pritekla zraven in dejala: "Draga otroka, saj sem vedela, da spadata skupaj!" Potem so poklicali: "Pepeček!" Prišel sem in dejali so mi, da bo gospod Handschlag vzel Matildo. Mama me je vprašala, če ga bom imel rad. Jaz nisem mogel reči, da ne. Zgrabil me je in poljubil: "Pepeček gospoda šefa." Od tedaj je zmerom dejal papanu: "Kakor ukazete, gospod šef in papa," in mami: "Poljubljam roko, milostiva gospa in mama!"

Ko je odhajal, je dal služkinji v predsobju goldinar in potem še meni krono, rekoč: "Naj jo ima Pepeček gospoda šefa!"

Naslednji dan je gospod Handschlag prinesel prstan in ko so postavili vino na mizo, je dvignil kozarec in dejal: "Na zdravje najinega srečnega zakona, z dovoljenjem, gospod šef in papa in milostiva gospa in mama!"

"Bodita srečna, otroka!" je dejala mama in pričela jokati. Ko ga je pozneje Matilda spremljala v predsobje, so me spodili iz sobe in mama je dejala papanu: "Z Matildo se bo v novembru zgodilo, kar se ima zgoditi, to je, čez dva meseca."

"Čez en mesec bo svatba," je nato dejal papa, "in šele potem mu bomo dali ukaz, da..."

Potem se je Matilda vrnila in dejala, da je bedak hotel imeti poljub od nje.

"To je pa že preveč!" je dejala mama.

"Toda on je vesten uradnik," je odgovoril papa. (B. Z.)

Danes je krog 7,500,000 osebnih avtov opremljenih z radijem dočim jih je bilo v letu 1929 samo 2,000.

MALI OGLASI

Ženska dobi stalno delo
pri slovenski družini brez otrok. Lahko ostane čez noč. Odpravljala bi splošno hišno in gospodinjstvo delo. Plača po dogovoru. Zglašuje se naj na naslov 434 E. 157. St. (14)

Dve sobi v najem
Oddate se 2 sobi v najem, z gorkoto. Vprašajte na 1449 E. 172. St. (12)

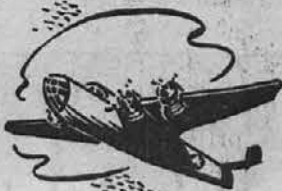
Trgovina naprodaj
Proda se konfekcijska trgovina z stanovanjem; jako zmerna cena. Nahaja se blizu cerkve in šole. Pokličite Liberty 9370. (14)

Beauty parlor naprodaj
Proda se Beauty parlor, v dobri okolici, moderna oprema, jako zmerna cena. Za naslov vprašajte v uradu tega lista. (15)

Stanovanje v najem
Odda se stanovanje 5 sob, spodaj. Vprašajte na 1010 E. 70. St., zgorej. (12)

Soba se odda
Odda se opremljena soba za enega moškega, blizu St. Clair Ave. Vprašajte na 1025 E. 71. St. EN 0654. (Jan. 13, 15, 17)

War Needs Money—YOURS!



This war calls for every ounce of energy, every dime and dollar we can muster for ships—and planes—and guns.

Hit the enemy with a \$25 Bond. Hurt him with a \$50 Bond. Help to blow him sky-high with a \$100 or \$1,000 Bond.

Don't delay—every hour counts. Buy United States Defense Bonds and Stamps TODAY.

VABILO NA

srnjakovo večerjo

V SOBOTO 17. JANUARJA, 1942

Hecker Tavern

1194 E. 71 St. vogal Hecker Ave.

F. Hribar

J. Sustarsic

POSTREGLI BOMO VSEM GOSTOM PRAV DOBRO

Postregli bomo tudi z dobrim pivom, vinom in žganjem. Priporočeva se vsem našim prijateljem in znancem za obilen obisk.

Vabilo na sejo

Tem potom se vabi vse delničarje(ke)

Slovenskega društvenega doma

da se udeležite delničarske seje, katere se vrši v nedeljo 18. januarja ob dveh popoldne v Slovenskem društvenem domu na Rechar Ave. Vabi se tudi vse društvene zastopnike, da se te seje prav gotovo udeležite.

VABI DIREKTORJI

MANHATTAN SHIRTS & PAJAMAS

POSEBNA

RAZPRODAJA

DO SOBOTE 17. JANUARJA

prej \$2.00	—sedaj \$1.65
prej 2.25	—sedaj 1.85
prej 2.50	—sedaj 1.95
prej 2.95	—sedaj 2.25
prej 3.00	—sedaj 2.25
prej 3.50	—sedaj 2.85
prej 3.95	—sedaj 2.85

FRANK BELAJ

6205 St. Clair Avenue

East 61st St. Garage

FRANK RICH, lastnik
1109 E. 61st St.
HEEDERSON 9231

Se priporoča za popravila in barvanje vašega avtomobila. Delo točno in dobro.

FR. MIHČIČ CAFE

7114 St. Clair Ave.

ENDICOTT 9359
6% pivo, vino, žganje in dober prigrizek. Se priporočamo za obisk. Odprto do 2:30 zjutraj

Kraška kamnoseška obrt

15425 Waterloo Rd.

KENMORE 2337-M
EDINA SLOVENSKA IZDELOVALNICA NAGROBNIH SPOMENIKOV

RE-NU AUTO BODY CO.

982 East 152nd St.
Popravimo vaš avto in prebarvamo, da bo kot nov.
Popravljamo body in fenderje. Welding!
J. POZNIK — M. ZELEDDEC
Glenview 3830.

V PETEK:

ribja pečenka

V SOBOTO:

guljaj in polenta s kislim zeljem.

Serviramo od 6 naprej.

Vedno fina godba.

Slovenski dom

15810 Holmes Ave.

(Thursday x)

Peči poceni

Rabljene kuhinjske peči na plin v dobrem stanju od \$5 naprej. Oglejte si jih pri

Norwood Appliance & Furniture

6104 St. Clair Ave.

819 E. 185. St.

(Jan. 9, 13, 15, 20)



Drink

Coca-Cola
Delicious and Refreshing

5¢

Okrepčilo med delom

Zaposleni ljudje vsepovsod se obrnejo k okrepčilu Coca-Cola kar iz steklenice, ne da bi se obrnili od dela. Vzame samo kratko minuto... minuta, ki pomeni velik počitek.

CLEVELAND COCA-COLA BOTTLING CO.
Prospect 0333

Vedno

VROČA VODA

toda manj plina

Odgovor je podkurjen plinski avtomatični vodni grelec. Užge se sam in se privije. Prihrani na plinu. In vendar je vroča voda vedno tam, podnevi ali ponoči. Najvažnejša potreba za zdravje in udobnost vaše družine.

THE EAST OHIO GAS COMPANY



V BLAG SPOMIN

TRETJE OBLETNICE SMRTI LJUBLJENEGA IN NIKDAR POZABLJENEGA SOPROGA IN OČETA

FRANK KMET

ki ga je Bog poklical k sebi dne 15. januarja, 1939

Tri leta v hladnem grobu, soproj in oče dragi že počiva, in ne prošnje mile, ne solze ga iz tega spanja ne zbude.

Večni Bog Ti daj plačilo, storil vse najbolje si za nas. Naš spomin naj bo darilo, spavaj v grobu zdaj sladko.

Zalujoci ostali:

THERESA KMET, soproga in HČERE.

Cleveland, O., 15. januarja, 1942.

Naročite se na dnevnik "Ameriška Domovina"

Za las je manjkalo

ROMAN

"To je neznosna agonija," je markiza neprestano ponavljala. Diana se je nekega popoldneva nahajala sama v svoji sobi, ko se ji je zazdelo, da sliši v veži Mechineta glas. Takoj je šla iz sobe in v resnici dobila sodnega pisarja.

"Ah!" vzklikne, "zaslišanje je gotovo!" Dobro je vedela, da se Mechineta ne bi drznil v njih hišo kar tako očitno, razven da je bil poslan po uradni zadevi.

"Da, imate prav, gospodična!" odvrne pošteno mož, "sodnik Galpin sam mi je naročil, da vam prinesem to pismo."

Diana vzame notico, jo prečita z enim samim pogledom, pozabi na vse drugo in skoro pijana od veselja in radosti, hiti k svojemu staremu očetu in gospodu Folgatu, obenem pa pokliče strežnika, kateremu naroči, da takoj pozove gospoda Magloire.

Ni še minula ura, ko je prišel odlični odvetnik iz Sauveterre v hišo. Ko so mu pokazali pismo Jacquesa, je dejal nekam začuden:

"Obljubil sem svojo pomoč gospodu Boisecoranu in gotovo jo bo tudi dobil. Jutri zjutraj bom v zaporih, kakor hitro se odprejo vrata, nakar vam naznanim, kakšen uspeh sem dosegel s svojim pogovorom."

Magloire ni hotel ničesar drugega povedati. Očitno je bilo, da ni bil prepričan o nedolžnosti svojega klienta. Kakor hitro je zapustil sobo, je gospod Chandore vzkliknil:

"Jacques mora biti blazen, če zaupa svojo obrambo možu, ki dvomi o njem."

"Gospod Magloire je poštenjak, ata," reče Diana. "Ako bi on bil mnenja, da bi škodoval Jacquesu, tedaj bi se takoj odpovedal zagovorništvu."

Da, v resnici gospod Magloire je bil mož poštenjak, prav do stopen nežnim sentimentom. Zelo ga je bolelo, ko je moral iti, da vidi jetnika, ki je bil obdolžen tako grozovitega zločina, in to po njegovem mnenju po pravi obdolžen — mož, ki je bil njegov prijatelj, in katerega je še vedno ljubil kljub preteklim dogodkom.

One noči ni mogel zatisniti očesa. Vsi so mu čitali bojazen na njegovem obrazu, ko je drugega jutra korakal proti zaporom. Blankin, jetniški oskrbnik, ga je že pričakoval in vzkliknil:

"Ah, gospod, požurite se! Obtožena bo sicer pogoltnila nepotrpežljivost."

Srce je močno bilo gospodu Magloire, ko je polagoma stopal po stopnicah navzgor. Na vrhu stopnic zavije po ozkem hodniku. Blagin mu odpre ena izmed vrat. Magloire se je nahajal v celici Boisecorana.

"Končno ste vendar prišli!" vzklikne nesrečni mož, ki objame starega odvetnika in prijatelja. "Končno vendar zrem poleg sebe pošteno lice in lahko prirem za zvesto desnico. Ah, trpel sem strašno, neznosno in čudim se, ker nisem obupal ali zblaznel. Toda sedaj ste pri meni, ob moji strani, in čutim se varnega."

Odvetnik ni mogel ziniti besede. Groza ga je prevzela, ko je opazil sledove obupa in žalosti, vklesane v lice plemenitega in razumnega prijatelja.

"Ubogi Jacques!" končno zamrmra.

Jacques ga je napačno razumel; umaknil se je prav do konca zida celice in vzkliknil:

"Torej vi ne mislite, da sem kriv?"

Znak nepopisne žalosti se kaže na obrazu Jacquesa.

"Ali je res," vpraša s krčevi-

tim nasmehom, "da je obtožba proti meni tako prepričevalna, da je pričela celo moje najboljše prijatelje? Gorje! Zakaj nisem govoril že takoj prvi dan? Moja čast! — Prazno domnevajte! In kakor sem žrtev nesramne zarote, pa vseeno ne bi govoril, ako bi se šlo samo za moje življenje. Toda gre se za mojo čast, za čast Diane, za čast vseh Boisecoranov. Govoril bom. Vam, gospod Magloire, bo razodeta vsa resnica: v eni sami besedi hoste dognali mojo nedolžnost."

In ko se oprime desnice odvetnika Magloire, jo skoro bolestno stisne in reče s kripavim glasom:

"Bil sem ljubimec grofice Claudieuse!"

XIII

Ako ne bi bil tako potr, bi bil sedaj Jacques Boisecoran prepričan, kako pametno je ukrenil, ko je izbral za zagovornika tako odličnega moža v Sauveterre. Tulec kot je bil gospod Folgat, bi ga na primer molče poslušal. V gospodu Magloire pa je videl, kar je čutila vsa pokrajina. In

gospod Magloire, ko je slišal njegovo izjavo, da je bila grofinja Claudieuse Jacquesova ljubica, je nevoljno pogledal in vzkliknil:

"Nemogoče je!"

In Jacques ni bil začuden. Saj je bil prvi, ki je izjavil, da mu ne bodo verjeli, ako bi začel govoriti. Baš to ga je toliko časa zadrževalo, da ni prekinil svojega molčanja.

"Nemogoče je, da, vem," reče. "Pa vendar je bilo tako!"

"Podajte dokaze!" reče Magloire.

"Dokazov nimam."

Melanholija in simpatičnost, katero je slavni odvetnik dosejal kazal, je mahoma zginila. Skoro kruto zre na jetnika. V njegovih očeh ste lahko brali začudenje in nevoljo.

"So stvari," reče, "katerih se lahko vse mogoče zatruje, ako nima človek dokazov. Premislite!"

"Položaj, v katerem se nahajam, me sili, da povem vse."

"Toda zakaj ste toliko časa odlašali?"

"Pričakoval sem, da mi bo prihranjena tako strašna nemočnost."

"In na koga ste upali?"

"Na grofinjo."

Obraz gospoda Magloire je vedno bolj temnel.

Mene še niso dostikrat obtožili strankarstva," reče odvetnik. "Grof Claudieuse je mogoče edini nasprotnik, ki ga imam v tem okraju, toda je silen, ne-

izprosen sovražnik. Da prepričam mojo izvolitev v parlament in da prepričam, da ne bi dobil dovolj glasov, se je posluževal dejanj, ki niso vredna gentlemana. Toda da povem resnico, sem na grofico zrl vedno kot nad vzvišeno, najbolj čisto in plemenito žensko, soprogo in mater."

Grenak smeh se pojavi na ustnicah Jacquesa.

"Toda kljub temu sem bil njen ljubimec," reče.

"Kdaj in kako? Grofinja je živela v Valpinsonu, vi ste se pa nahajali v Parizu."

"Toda grofinja je prišla vsako leto v Pariz in je mesec septembra preživela v glavnem mestu. In včasih sem tudi jaz se oglasil v Boisecoranu."

"Čudno se mi zdi, da nikdar nihče niti sumil ni o enakih intrigah?"

"Bila sva vedno zelo previdna."

"In nihče ni kdaj kaj sumil?"

"Nihče."

Končno je postal Jacques nepotrpežljiv radi nastopa, katerega je zavzel Magloire. Pozabil je na vsa sumničenja, katerim bo izpostavljen, kadar bo spregovoril odločilno besedo.

"Zakaj me vprašujete o vseh teh stvareh?" reče končno.

"Najbrž mi ne verjamete. Dobro, naj bo! Toda dajte, da vas bom vsaj skušal prepričati. Ali ste pripravljeni me poslušati?"

Magloire potegne k sebi stol in reče:

Leading the band!



1—Oglasil se je — IMPERIAL je splošno priznan k veliki "bandi" zganj na pohleven način — zganje, ko je na celu "bande." Poskusite zakaj! Zahtevajte IMPERIAL v vaši gostilni — ali vzemite domov steklenico za poskušnjo. Poskus, kakšno je dobro zganje, brati!



2—Pritisnil je močnejše! Glas IMPERIALA je šel od države do države in povsod je bil pozdravljen. Njegova dobrina je bila novica prvega reda. IMPERIAL je začel nadkriljevati druga zganja.



3—Prekosal je vse! Danes je IMPERIAL najhitreje se širila zganje — zganje, ko je na celu "bande." Poskusite zakaj! Zahtevajte IMPERIAL v vaši gostilni — ali vzemite domov steklenico za poskušnjo. Poskus, kakšno je dobro zganje, brati!

Pokusite, zakaj je to zganje tako priljubljeno!

IMPERIAL JE IZBOREN RADI 2 VELIKIH VZROKOV! Poseda okus, "ki nima para!" Je mehak kot "sam zamet!"

Devetdeset "prufov," 70% žitnih nevtralnih spiritov. Copr. 1942. Hiram Walker & Sons, Inc., Peoria, Ill.

\$1.24

PINT

Code No. 2137-C

\$2.40

QUART

Code No. 2137-A



IMPERIAL

Hiram Walker's Blended Whiskey



NAZNANILO IN ZAHVALA

Zalostnimi in globoko potrtnimi srci naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem prežalostno vest, da je Bog poklical k sebi in izgubili smo za vedno ljubljeno in nikdar pozabljeno soprogo in mater

Mary Pižem

ROJENA BOSTJANČIČ

ki je vedno v božjo voljo vdana prevedena s svetimi zakramenti po kratki bolezni nanagloma zatisnila svoje mile oči in za vedno v Bogu zaspala dne 13. decembra 1941. Doma je bila iz Meniške vasi fara Toplice pri Novem mestu. Po spremstvu iz pogrebne kapele in opravljeni sveti maši zadušnici v cerkvi sv. Vida smo jo položili k večnemu počitku dne 17. decembra 1941 na Calvary pokopališče.

Tem potom se želimo globoko hvaležni prisrčno zahvaliti Msgr. Rt. Rev. B. J. Ponikvarju za podeljene svete zakramente in za opravljeno slovesno sveto mašo in cerkvene pogrebne obrede in za ganljiv tolažilni govor v cerkvi. Enako tudi prisrčna hvala Rev. Matija Jagru in Rev. Max Sodji za asistenco pri sv. maši.

Prisrčna hvala sledečim duhovnikom, ki so se tako lepo spomnili pokojne, jo obiskovali in prišli pokropit, ko je ležala na mrtvaškem odru, opravili molitve za njo, bili navzoči pri sveti maši, se udeležili pogreba in nam bili v tolažbo, in sicer: Rt. Rev. B. J. Ponikvar, Rev. Andrew Andrey, Rev. Max Sodja, Rev. Louis Baznik, Rev. Julius Slapšak, Rev. Matija Jager, Rev. Francis Baraga, Rev. Joseph Čelesnik in Rev. Bernard Ambrožič.

Iskreno se želimo zahvaliti Mr. in Mrs. Frank Drobnić, Sr., Mr. Joseph Champa, Mrs. Rose Verbic iz Luther Ave., ki so nam bili v prvo pomoč in tolažbo v teh najbolj žalostnih in težkih dnevih in vsem drugim, ki so nam kaj dobrega storili, kakor tudi vsem, ki so jo prišli pokropit, vsem, ki so čuli in molili ob krsti ter se udeležili svete maše in pogreba.

Našo prisrčno zahvalo naj prejmejo vsi, ki so v zadnji pozdrav okrasili krsto s krasnimi vencami v blag spomin pokojni, in sicer: Mr. in Mrs. Frank Bostjančič, Glencoe, O., Nieces and Nephews, Joan, Dorothy in Bobby Pižem, Miss Marie Benevol, Mr. in Mrs. Charles Benevol, Jean in John Hrovat, Mr. in Mrs. Albin Mayer, Joe in Hattie Champa, E. 67 St., Mrs. Lucille Baznik in družina, Mrs. Caroline Modic in družina, Richman Girls Shop 7, Mr. in Mrs. Frank Zakrajšek, Mr. Cyril Maver in hčere, Mr. John O. McWilliams, Frank Deželan, Jr., Park Drop Forge Co., Local 776, Pitney Glass Co., Bridge Garage, društvo Carniola Hive št. 493 T. M., Speech Bratje, General Electric Shift A, The Boys and Girls From Modic's E. 62nd St. and St. Clair Ave.

Iskreno se želimo zahvaliti vsem, ki so darovali za svete maše za mirni pokoj blage duše, namreč: Mrs. Josephine Avsec, Mr. in Mrs. John Avsec, Mrs. Jozefa Avsec, Addison Rd., Lake Shore Post 273 American Legion, družina Belle, Metta Ave., Mrs. Lucija Baznik, Mr. in Mrs. Edward Baznik, družina Lawrence Bandi, Mrs. Bolko, Mr. in Mrs. Edward Bell, Mrs. Frances Baraga, E. 62nd St., Mrs. Mary Becjan, Bedford, O., Mr. in Mrs. J. Blatnik, Frank in Olga Champ, Mr. in Mrs. Frank Champa, Mrs. Cimperman, E. 55 St., Mr. in Mrs. Mike Drensek, Deželan in Zigmund družine, Tony Dragman in družina, Mr. in Mrs. Martin Dulc, Mr. in Mrs. Frank Drobnić, Jr., Mrs. Dejak, Mr. in Mrs. Frank Drobnić, Sr., Mr. Mathew Dulc, Mrs. Julia Debevec, Mr. in Mrs. Anton Erjavec, Mr. in Mrs. A. J. Fortuna družina, Mr. in Mrs. J. Gornik, Giddings Rd., Mr. in Mrs. Gorski, Rathburn Ave., Mr. Frank Gornik in družina, Gorencic družina, Mr. in Mrs. A. Gregorac, Mrs. Gornik in družina, E. 77 St., Horvath družina, W. 59 St., Mr. John Hrovat, Edna Ave., Mr. in Mrs. John Hrovat, Jr., Mrs. Mary Harstar, Prosser Ave., Mr. in Mrs. Edward Jerman, Jancsurak družina, Bedford, O., Mr. in Mrs. Geo. Jasko, Korenchan družina, Josie Krajc, Mr. in Mrs. Anton Koren, Mrs. Sophie Kesko, Miss Caroline Kasic, Miss Julia Kozard, E. 67 St., Josephine Kolenc, E. 63 St., Mrs. Frances Kosir, Mrs. Theresa Kostainsek, Miss Mary Kasic, Mr. in Mrs. Leo Kavy C. H., Mrs. Stanley F. Kromar, Mrs. Mary Knapp, Kolar družina, E. 61 St., družina Leban, Mr. in Mrs. Albert Legan, Carry Ave., Mrs. U. Legan in družina, Carry Ave., Legan družina, Spilker Ave., Mr. in Mrs. Charles Levec, Mary Lesjak, družina Modic, E. 67 St., Albin Modic, Mrs. Caroline Modic, Mrs. Modic, Mr. in Mrs. Frank Mervar, Mr. in Mrs. Don Minute, Mr. Frank Malnar in Mrs. Angela Zeleznik, Mr. in Mrs. Wesley A. Mickovic, Mr. Joseph Merhar, E. 63 St., Mrs. Mišmaš, Miss Josephine Mohoric, E. 61 St., družina Maver, Mrs. Macek, Mrs. Pauline Mauser, Mrs. Mary Marolt, Holmes Ave., Mrs. Masaveg, Mr. in Mrs. J. Merzlikar, Jennie Mlakar, društvo sv. Neže št. 139 C. K. of O., Jennie Oberstar, družina Orazem, družina Rudolph Otonicar, Mrs. Mary Oblak, Mrs. L. Pike, Mr. in Mrs. John Pižem, Mr. in Mrs. Frank Perme, Mr. in Mrs. E. Post in sin, Mrs. Marjana Puc, E. 64 St., Mr. John Polz, Ann Snyder, E. 63 St., Mr. in Mrs. Fred Strniša, Mr. in Mrs. Sirocinski, E. 67 St., Alojzija Strazisar, Mrs. Frances Svet, Mrs. Simoncic, E. 63 St., Mrs. Rose Simenc, Mrs. Stefancic, E. 64 St., Mr. in Mrs. Charles Scufca, Mr. Martin Svete, Sr., Samsa družina, Mrs. Skander, Mary Svete, Mr. in Mrs. John Strogin, Mrs. Pauline Stampfel, Mr. in Mrs. R. Santorie, Mrs. Ann Scufca, Mr. in Mrs. R. Sayovec, Mrs. Mary Steklasa, E. 64 St., Mr. in Mrs. R. Scheel, Hecker Ave., Mr. in Mrs. M. Skerbec, Richman Girls Shop 3, Mr. in Mrs. Fred Tomasic, Lorain, O., Misses Mary in Frances Russ, Mr. in Mrs. Anton Vidervol, E. 43 St., Mrs. Verbic in hči, Wenzel družina, E. 62 St., Mr. in Mrs. John Wolf in družina, Mrs. Zorc, Mr. in Mrs. Martin Zugel, Carl Ave., Mrs. Zupancic, E. 73 St., Miss Josephine Zajc, E. 77 St., ženska Marijina družba fare sv. Vida.

Prisrčna zahvala naj velja vsem, ki so dali svoje avtomobile brezplačno na razpolago pri pogrebu, in sicer: Mr. Victor Plahuta, Rittman, O., Mr. Jos. Champa, Mr. Eugene March, Mr. N. Post, Mr. Frank Kaplan, E. 62 St., Mr. Ernie Modic, Mr. Peter Mikulin, E. 77 St., Mr. John Spech, Mr. Stan Zurga, Wellmore Ave. Nadalje se želimo posebno lepo zahvaliti članicam Marijine družbe za žene, Oltarnega društva fare sv. Vida, društva sv. Neže št. 139 C. K. of O., in društva Carniola Hive št. 493 T. M., ki so se udeležile skupne molitve ob krsti pokojne in jo tako lepo spremile do groba. Posebno iskrena zahvala naj velja Mr. Frank Kaplan, Mr. Andrew Modic, Mr. Jos. Merhar, Mr. Mix Modic, Mr. Babe Kaplan in Mr. Pete Mikulin, ki so nosili krsto ter jo spremili in položili k večnemu počitku. Iskreno se želimo zahvaliti pogrebemu zavodu Zakrajšek Funeral Home za vso prijazno postrežbo in za lepo urejeno in izvrstno vodstvo pogreba.

Če se je slučajno pomotoma kakšno ime prezrlo, prosimo oprostjenja ter se jim želimo ravno tako prisrčno zahvaliti.

Preljubljena in nikdar pozabljena soproga in draga mati, žalostna so naša srca, ker Tebe ni več med nami. Ko smo ob krsti zbrani zadnjič gledali Tvoj mil obraz, nas je tolažila edino misel, da se je dokončalo Tvoje težko zemeljsko trpljenje in legla si utrujena k zaslužnemu večnemu počitku. V ljubezni in hvaležnosti Te bomo ohranili vedno v sladkem spominu in pošiljamo prošnje k Bogu, da naj Ti on sedaj obilno poplača ter Ti podeli večni mir in nebeška luč naj Ti sveti.

Zalujoči ostali:

JOSEPH PIŽEM, soproga ANTON, JOHN in MICHAEL, sinovi
MARY por. Benevol, ANNA por. Mayer in FRANCES Pižem, hčere
JEAN, MARIE, JOAN, DOROTHY in BOBBY, vnukinje in vnuk
CHARLES in ALBIN, zeta FRANCES, sinaha
V Glencoe, Ohio, zapuščila pa zalujočega brata FRANK BOSTJANČIČA.
Cleveland, Ohio, 15. januarja 1942.